

Kujataamiu

Nutaaq

Uk./Årg. 30 nr. 15

27. juli 2017

www.kujataamiu.gl • mail: kujataamiu@gmail.com



Arkivfoto

grønlands
rejsebureau



Aasarnissaanut piareerpit?

Nunatta Angalatitsiviani angalanissat pisiariuk

Er du sommerklar?

Bestil din rejse hos Grønlands Rejsebureau

Sanatorievej B-1362 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 64 11 77 • www.greenland-travel.gl
qaqortoq@greenland-travel.gl • Ammasarfiit/Åbningstider: Ataas./Man. - Tall./Fre. 10.00 - 16.00



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



STARK

Det professionelle byggemarked

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09

Låseservice 58 53 71 - VVS 56 26 15

Blue Water 52 24 41

e-mail: qaqortoq@permagreen.gl

Mestervej B-1328 • 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

**Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.**

ULLUT TAMAASA

nal. 7.00-imiit 21.00-ip
tunganut ammasassaaq.

ÅBENT HVER DAG

fra kl. 7.00 til 21.00



Bruoseni

**Kelly Berthelsenimitt Ahmed Akkarimillu
isumaliutersuut**

Imigassartoriaaseq nalinginnaasoq sunaava

Asseq toqqorsivimmit

6. juli 2017-imi Sermitsiap nittartagaani qulequttami
”IMAK: Killilersuineq killormukaartitsisarpoq” atuar-
neqarsinnaavoq ilinniartitsisut kattuffiata imigassamik
killilersuinissaq akerlerigaa. Tassagoq meeqqat nalin-
ginnaasumik imigassamut pissuseqalertariaqarmata
”paasititsiniaaneq qaammarsaanerlu aqqutisaapput,
maligassaqalernikkut meeqqat inuusuttuaqqallu nalin-
ginnaasumik imigassamut pissuseqalissapput”.
Tamatuma apererusulersippaatigut suna pissusissamiso-
rnersoq, imaluunniit suna nalinginnaanersoq. Aamma
imigassartoriaatsitta oqaluuserinissaa kissaatigaarput.

”Imigassartorneq nalinginnaasoq” IMAK-ip paasinninnera
suua? Danskit nalliuttorsiortarnerat uuttuutigineqassava,
imaluunniit kalaallit “nalliuttorsiortarnerat”? Meerartatta
imigassamut sungiussiniarneranni taakku “nalinginnaasus-
sappat”?

Inuit pissusilersuutaat qiviarutsigit takussavarput pissutsit
ilaat allanit nalinginnaanerusartut.

Assersuutigalugu arpaneq pisunnermit nalinginnaanerua?
Amerlanerit oqarumassapput ‘pisunneq’ arpannermit nalin-

ginnaanerusoq. Inuit amerlanerit aqqusinermi ‘pisuttarput’,
ilaannikkuinnarlu arpartarpugut. Ullormut oqalunneq ima-
luunniit erinarsorneq nalinginnaappat? Amerlanerusut oqa-
luinnartarunarput, ilaanniinnarlu erinarsortarlutik.

Erinarsortartut nipilersorumatoorsuilu kisimik oqarumas-
sapput ullup annersaani erinarsorneq nalinginnaasusooq’.

Pasfoto - 120 kr.

B-46 (Kujataamiu)

JYSK akiani

Nal. 11.00 - 16.00

Oqarasuaat 49 44 60

**Aasaanerani matoqqassaaq
29.07-miit - 18.08-tunganut.**

kujataamiu

Nutaq

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: kujataamiu@gmail.com

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aqqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:

Ib Benjaminsen

Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:

Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:

Sidste frist for indlevering:

17. august 2017

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:

Næste nummer udkommer igen:

24. august 2017

Uagut sinneri erinarsornitsinnit oqalunnerusarpugut.

Ulluinnarni inuunerput aamma taamaappoq. Ullormut pisartut nalinginnaat qaatusimanerlu nalinginnaapput.

Ilaanneeriarluta nalliuttorsiortarpugut – imigassartulaartarlutalu, amerlanertigulli inuusutut ‘nalinginnaasumik’ qaatusimasarpugut imigassallu toqqorsimasarlugit. Tassa tamassa inuup inuunerani – pingaartumillu ilaqutariittut inuunermi inuuneq – ‘nalinginnaasoq’ tamasssaavoq.

Nunat avannarliit killiit aammalu issittormiut qiviarutsigit takussavarput danskit imertarnerat ‘nalinginnaasumit’ allaanerusoq, tassami agguaqatigiisitsinermiit qaffasinneruvoq. Imigassaarniarneq imigassamillu atuineq pillugu misissuinerit takutippaat Danmark qaffasinnerpaanut ilaasoq.

Danskit ukiuni kingullerni piffinni allani nalinginnaasumit annerusumik imertarsimapput. Taamaammat meeqqat imigassamut ‘nalinginnaasumik pissuseqalernissaat’ kissaatigi-gaanni taava danskit uuttuutaat atortariaqarpa?

Illumut taamaattussaanersoq qularaarput.

Uagut allattugut Parisimiissimavugut, marluullutalu misigisimavarput qanoq neriniartarfingnguaniittarnerat, misigisimavarput imeriaatsip allaanerussusia, tassa nunanit avannarlernit, pingaartumik Danmarkimit nunatta imeriaaseq eqqarsaatigalugu kingornusiffianiit allaanerussusia. Frankrigimi allanisulli imerlutillu nalliuttorsiualaartarput, aammalu viinisorneq agguaqatigiissillugu anneruvoq.

Imernerminili allamik kultureqarpugut. Tassa amerlasoorpas-suartigit annikinnerusukkuutaarlugu imertarpugut, taava qiimmattarpugut, oqallitsisimaalerlutik nuannaalerlutillu. Tassa nalliuttorsiortut katerisimaartullu pissusilersortarnerattut. Cafeni neriniartarfinnilu inuit nilliallutik uppikaatitsillutillu imertut takussaanginneroqaat. Qiimmasaarumallutik annikitsukkuutaanik imertarpugut aalakuulernaveersaartarlutilli, taamaalillutillu innimiillinissartik aqussinnaajunnaarnissartillu pinngitsoormiartarlugu. Nalliuttorsiualaarnerup qasunarsillunilu nilliaffiulinnginnissaa mianerisarpaat.

Nunanut allanut assersuussiniaraangatta amerlanertigit Danmark eqqaasarpugut. Danmarkimi pissutsit nalinginnaasutut isiginiartarpavut Danmark danskullu kulturiat

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq

Professionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

My Wallet

Mobilit atorlugu akiliigut

My Wallet tassaavoq app-eq, atoruminartooq mobilit atorlugu sukkasuumik isumannaatsumillu akiliinermi atortussiaq.

- Skærmiluunniit ikinnagu akiliineq ingerlanneqarsinnaavoq
- touchID atorlugu akuersineq ingerlanneqarsinnaavoq

App-ikkut akiliinermut korti atugassat nalunaarsortinnassavat. Taamatut ilinikkut aningaasiviit akiliinermilu korti atugassat illoqarfiliarninni nassartariaarutissavat.

My Wallet

Betal kontaktløst med din mobil

My Wallet er en app, som gør det nemt, hurtigt og sikkert at betale med din mobil.

- Betaling kan ske fra låst skærm
- Godkendelse med touchID

Du registrerer bare dine betalingskort i appen. Så er det slut med at have tegnebog og betalingskort med i byen.





Asseq toqqorsivimmit

qaninnerugatsigu, imaanngilarli Danmarkimi pissutsit pis-susilersornermi ‘nalinginnaasuusut’.

Nunat allat ilinniarfiginiarutsigit naleqartitat pitsaanerit nas-sariniautsigit nunarsuarmi qinerluartariaqarpugut.

Soorunami danskinit pissarsiassaqarpugut, allalli Korsikamit Japanilluunniit pissarsiarisinnaavavut. Dansk it nalinginnaasutut isigisaat kisiisa tunngavigalugit oqallittas-sangilagut. Nunarsuarmi pissutsit aallaavigalugit oqallis-sinnaasariaqarpugut, meeqqallu imigassamut nalinginnaasu-mik pissusissaat eqqarsaatigalugu taava dansk it pissusii maligassatut isiginiarsinnaanngilavut.

Ukiut 60-70-iinnaat kingumut qiviaraanni aamma Danmarkimi imigassartorneq allatigut killilersugaavoq, taa-valu nunatsinni kulturikkut kinaassutsitta nassaareqqinniar-nerani aamma imigassamut pissuserput qiviarnerusariaqar-parput – ajornanngippat qaatusimaffiunerusumik tunnga-veqarluta.

Meeqqat ‘nalinginnaasumut’ sungiussisimasussanngorlugit perorsarneqartariaqannginnerpat?

Nunatsinni oqallittariaqannginnerpugut aperaluta: qaattusi-maneq nalinginnaanerunnigila?

Tallimanngornermi nalliut-torsiualaarnerit nalinginnaa-sut tassaasariaqannginnerput ilaqutariittut ataatsimuuala-arnerit, asiarsimaarnerit, siaasaaqatigiinnerit imerfiu-nerunatik annerusumik nipi-lersuataarlunilu nuannaarfiu-sut.

‘Nalliuttorsiorneq’ nalingin-naasooq tassaassava immiaaq-qanik aqqalasaarneq sulilu unnulluarianngitsoq aalakoo-rujussualerneq? Kina oqara-mi tamanna tassaasooq ‘nal-liuttorsiorneq nalinginnaa-soq’? Nalliuttorsiualaarneq silaqarfiunngitsoq sumik nuannersoqarami? Nunani kiannerusuni ilaatigut festat-torsuusarput, ullaamut nuan-

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq



Asseq toqqorsivimmit

nattartorsuullutik, kisianni paatsiveqanngitsut takussa-
annginnerusaqaat. Nalliuttorsiornerit ataatsimuualaarfiune-
russapput aalakoorfiarfiuallaaratik.

Immaqa nalliuttorsioriaaseq peqqinnarnerusoq pitsaaneru-
sorlu taamaanniassagaluarpoq. Tamanna uagut 'nalliuttor-
siornermi ileqquliutissannginnerparput'?

Imaassinnaavoq suna inuiaqatigiittut anniarisarput toorta-
riipput, isumaqarpugulli kulturikkut 'nalinginnaasutut isigi-
satta' peqqinnerusumik paasinissaat pisariaqavissoq, nalin-
ginnaasutummi isigisatta siunissami inuiattut ilusilersortus-
saavaatigut. Nalliuttorsiorarnivut oqallinnermik tamatu-
minnga aallarniutigissallugit tulluarsinnaalluarput.

Kelly Berthelsen aamma Ahmed Akkari

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatorer
Belysningssteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartog qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525
Elvis tlf. 493550



allu design

monika brune
postboks 3, 3921 narsaq
mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside?
... en brochure?
... en plakat?
... en annonce?

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg
min hjemmeside **www.allu.gl!**

God Sommer



(IB) Selv om vejret i perioder har villet det anderledes, siger kalenderen os, at sommeren er over os.

Højsommeren går dog så småt på hæld, men først nu agter redaktøren at tage en lille (men velfortjent) ferie. Lokalavisen udkommer næste gang den 24. august.

For de mange, som nu kun har en brugt ferie at tænke tilbage på eller i alt fald kan se enden på den igangværende ferie, må vi håbe på, at de uanset vejr, sted og øvrige forhold har haft en god sommer og nydt ferien. Under alle omstændigheder vil redaktøren ønske alle en rigtig god eftersommer, hvor vi kan håbe på milde vinde, såvel vejrmæssigt som i overført betydning.

Om der vil blæse andre vinde efter kommunevalget i april kan kun tiden vise. I alt fald blev der på sin vis skrevet historie: Kommune Kujalleq fik sin første kvindelige borgmester. Der har tidligere siddet kvinder på posten i de tidligere kommuner i både Nanortalik og Narsaq, mens kommunalbestyrelserne i Qaqortoq før altid har været ledet af mænd.

Efter valget indgik Siumut og Atassut i en koalition, mens IA meldte sig ud af samarbejdet. Dette sidste ser dog foreløbigt kun ud til at være rent formelt, idet der fra begge sider klart er givet udtryk for viljen til et fortsat samarbejde. Og heldigvis for det, for der er nok at tage fat på.

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 17.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	09.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Palbyforhandler



I forbindelse med aftalen forud for konstitueringen offentliggjorde Siumut og Atassut en liste med 42 initiativer, der dog alene bærer præg af at være 42 målsætninger. Sædvanen tro (fristes man til at sige) er det dog uklart, hvordan man påregner at opnå disse mål helt eller delvist. På kommunens hjemmeside fremgår den egentlige samarbejdsaftale, der er lanceret under devisen "en udvikling der kræver handling og nytænkning af os alle".

Og det bliver der også brug for. Det er naturligvis alt for tidligt at evaluere noget som helst. Ovenstående betragtninger må da heller ikke opfattes som kritik. Det ville være ganske urimeligt og ville i øvrigt heller ikke på nogen måde kunne underbygges. Men nu har politikerne i alt fald haft en god lang sommer til at tænke nye tanker og har forhåbentligt fået nye kræfter til at arbejde videre med implementeringen af de nævnte 42 punkter.

Her hen over sommeren har borgmesteren og den samlede kommunalbestyrelse kunnet glæde sig over, at Sydgrønland har sat et kraftigt aftryk på verdenskortet med udtagelsen af landskabs- og kulturområder i Sydgrønland på UNESCOs liste over verdensarv. Det er vel næppe den siddende kommunalbestyrelse, der kan tage hele æren for det. Men det forpligter, og det bliver kommunalbestyrelsen, der får ansvaret for at Sydgrønland lever op til forpligtelserne.

Sommertid er ofte også "agurketid". Der sker typisk ikke så meget. Folk sparer på energien eller bruger den i alt fald på noget andet. Et emne, der ganske vist ikke er nyt, har dog med en vis øget styrke været en del fremme gennem de

seneste måneder: Debatten om selvstændighed.

Pudsigt nok er det dog kun i beskedent omfang, at politikerne deltager i den debat. I alt fald hvis man tæller antal politikere. Mange blandt landspolitikerne er tavse herom eller bliver uklare i mælet, når talen falder på selvstændighed. Det er stort set kun de arge fortalere for selvstændighed, der ytrer sig. Og kommunalpolitikere er helt fraværende i debatten. Selvstændighedsspørgsmålet er ganske vist landspolitisk, men ude i kommunerne kunne man vel også have en mening herom. Som politiker.

Meninger om spørgsmålet har derimod de selvbestaltede kommentatorer på avisernes hjemmesider. Og fronterne er trukket skarpt op. Det giver anledning til en undertiden noget ophedet debat. Måske skal vi alligevel være glade for, at sommerens temperaturer holder sig på et lavere niveau.

Et af sommerens højdepunkter i blandt andet den sammenhæng, om selvstændighed, bliver Siumuts landsmøde, der holdes i dagene 26. – 28. juli. Det bliver spændende at "måle temperaturen" under landsmødet og ikke mindst se, "hvilken vej vinden blæser" efter samme.

Men uanset hvad, så vil redaktøren efter, at dette nummer er kommet på gaden den 27. juli holde ferie for en kort stund og i den anledning ønskes alle en rigtig God Eftersommer.

ILLUAQQAMIINNERMUT ILUAQUTIT ASSIGIINNGITSUT

NYTTIGE TING TIL HYTTETUREN



Flügger farver
FLÜGGER 2 IN 1 CLASSIC
5 liter. Transparent træbeskyttelse og grunder i et produkt. Fås i flere farver.
(Best. nr. 9667482)

399,-

RAPTOR

RAPTOR QUILTJAKKE

Model Tacoma. Jakke i vatteret inderpile for, som giver en lækker lun komfort.
(Best. nr. 9714715)



79,-

SMUDSMÅTTE

100% polyamid med vinyl kant og bagside. Mål: 45 x 75 cm.
(Best. nr. 9715121, 9715122)



AGT GENERATOR

2501. Professionel generator med Honda GX 160 motor. Udstyret med en 3,6 liter tank. Vægt: 36 kg.
(Best. nr. 1687013)

499,-

B&D BOREMASKINE

BDCDD12. 10,8 volt. 1,5 Ah lithium ion batteri. En god handy og let boremaskine.
(Best. nr. 1820715)



Se flere tilbud i vores avis eller besøg vores nye hjemmeside på www.STARK.gl

Nioqquatinik inniminniinnaalerputit nioqquatinut katalog-itsinni nassiutisillugillu.

Nu kan du bestille varer fra vores nye varekatalog og få dem leveret.



Sammen bygger vi professionelt

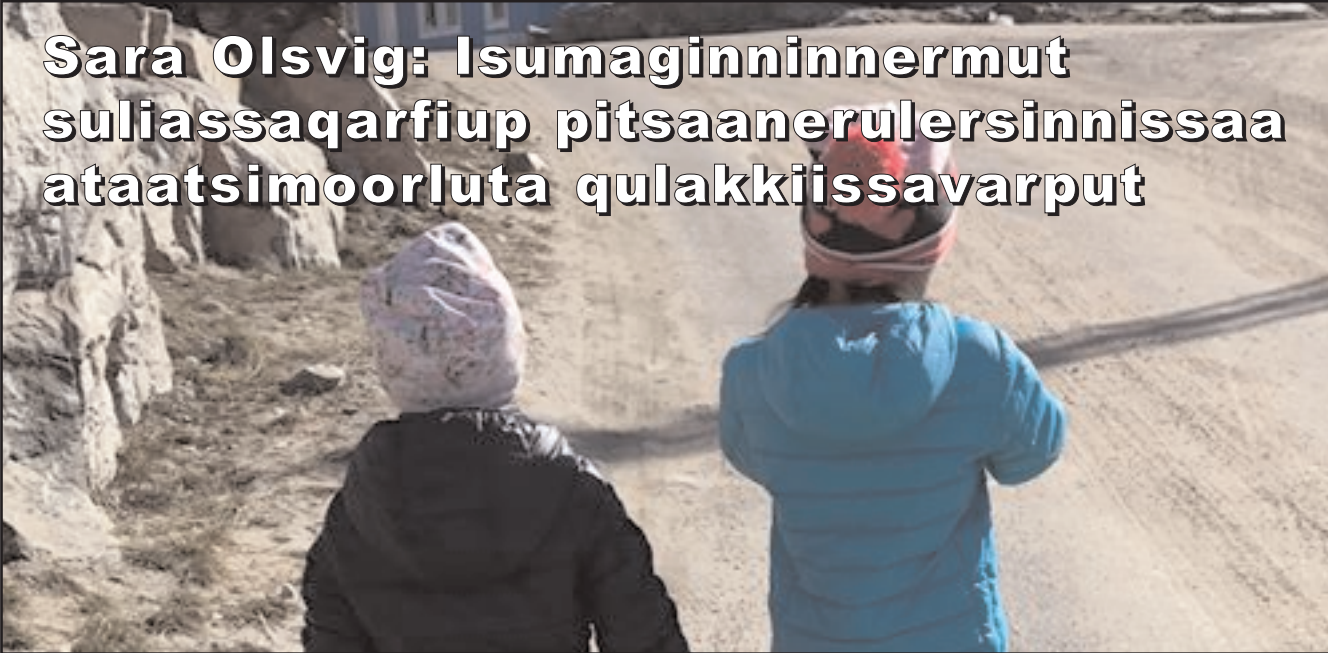
STARK QAQORTOQ

Box 339 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 38 37 30



Medlem af CSR Greenland

Tilbuddene gælder fra fredag d. 28. juli til lørdag d. 26. august 2017. Der gælder forbehold for pris- og signifikante bykøj og udsolgte varer samt business leverancer.



Sara Olsvig: Isumaginninnermut suliaasaqarfiup pitsaanerulersinnissaa ataatsimoorluta qulakkiissavarput

Isumaginninnermut Naalakkersuisoq Sara Olsvig Naalakkersuisunut ilaasortanik allanik, nunatsinni borgmesterinik kiisalu ikaarsaariarnermi ataatsimiittitaliat siulittaasuunik marluusunik isumaginninnermik suliaasaqarfimmi suleqatigiinnissaq pillugu piffissami kingullermi ataatsimeeqateqarpoq. Suliaasaqarfik kommunit tunngaviusumik akisussaaffigaat, najukkani isumaginninnermik ingerlatsiviit pissusissamissut ingerlanissaannut kommunalbestyrelsit qullersatut akisussaallutik. Meeqqanilli ilaqutariinnillu aarlerinartorsiortunik suliaasaqarfimmi ingerlatsinerup pitsaassutsik-tut malunnaatilimmik qaffanneqarnissaanut illuatungeriit tamarmik akisussaaqataapput.

”Ataatsimiinnerit suleqatigeerusussuseqarluarluni ingerlasarput. Isumaginninnermik suliaasaqarfiup pitsaangorsarnissaanut atatillugu politikikkut pingaaruteqarluinnartumik suliaasaqarpugut. Akisussaaffik tamanna tamattaalluta tigussavarput”, Sara Olsvig oqarpoq.

Meeqqat tapersersorneqarnissaannut inatsimmik Inatsisartut akuersissuteqarput, tassuunakkut meeqqat taakkualu ilaqaasa aarlerinartorsiortut ikiornissaannut kommunit pitsaannerusunik sakkussaqalersinneqarput. Tamatuma saniatigut Isumaginninnermut Aqutsisoqarfimmi, kommunini isumaginninnermik suliaasaqarfiup suleqatigiinneq aqqutigalugu ilorraap tungaanut ineriartulernissaanik siuarsaanermik pingaarnertut suliaasaqartumik pilersitsinissamut Naalakkersuisut aningaasat milliunilikkaat aningaasanut inatsimmi immikkoortippaat.

”Suliaasaqarfimmi suliniutitta qanorlu aqqissuussaanitta nutaamik eqqarsaatigeqqinnissaannut meeqqat tapersersorneqarnissaannut inatsisip tamatta unammiligassaqaartissa-vaatigut. Kommunit akisussaaffimminnik ilisimaarinninne-rannik borgmesterinik ataatsimeeqateqartarninni erseqqissu-mik oqarfigineqartarnera ilumoorlunga assut nuannaaruti-gaara. Suliaasaqarfik annertuumik tunniusimaffigineqarpoq, kommunillu suleqatigiinnissamut allannguissamullu sas-sartaarnerat malugisinnaagakku nuannaarutigaa”, Sara Olsvig oqarpoq.

Aasaanerani ataatsimiittarnerit qulequtaqarput

”Isumaginninnermik suliaasaqarfiup nukittorsarneranut ataatsimoorluni suliniutit”. Kommunini ataasiakkaani Namminersorlutik Oqartussat ingerlataat, Meeqqat tapersersorneqarnissaannut inatsisip atuutilersinneqarnera, Isumaginninnermut Aqutsisoqarfiup suliaasai kiisalu kom-munit aamma Isumaginninnermut Aqutsisoqarfiup qanoq ilillutik nunaqarfinni sullissinnermik nukittorsaasinnaaner-at, meeqqallu najukkaminni periarfissaat pisinnaatitaaffiilu nukittorsaavigalugit, ataatsimiinnerni ilaatigut oqallisigi-neqarput.



Kujataani Peqqinnissaqarfiup Napparsimavia Sundhedsregion Kujataa

Ambulance-t: 64 22 11
Oqarasuaatikkut nuutsitsisarfik: 64 22 11
Nakorsiartarfik: 80 11 22
Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissami inniminniineq: **nal. 8.00 - 10.00** akornanni.
Pingasunngornermi matoqqasarpoq pilaaviisarnera pillugu.
Pulaarfiit:
Nal. 14.00 - 17.00 aamma 18.00 - 20.00

Ambulance: 64 22 11
Telefonomstilling: 64 22 11
Ambulatoriet: 80 11 22
Gratis tidsbestilling: 8.00 - 10.00
Onsdag lukket p.g.a operationer.
Besøgstider:
Kl. 14.00 - 17.00 & 18.00 - 20.00

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen
Napparsimavik Qaqortoq / Sygehuset Qaqortoq

Taannaqa oqaluttuarnissaq

Jeg glæder mig til at fortælle



Mobildata akikinnerpaaq atorlugu angalanilikkersaarutitit oqaluttuarikkil

Mobildata qaammammut atornerusat toqqaruk. Nunguttooruit ilaqqeriaannaavat.

Tusass Plussitaarnerni datat qassit qaammammi atorusunnerlugit tulluarsareersinnaavat. Datat pisariaqartitatit malillugit qaammatip ingerlanerani qaavatigut ilaqqissinnaavatit.

Mobiilerniit toqqaannaq Tusass Plussimut **Tusass.gl**-ikkut nuugit mobiilernilu normut paariinnarlugu.

Brug den billigste mobildata til at fortælle om din rejseoplevelse

Vælg dit foretrukne månedlige mobildata forbrug. Løber du tør kan du altid tilføje mere.

Allerede ved oprettelse af Tusass Plus kan du tilpasse hvor mange data du vil bruge på en måned. Du kan også efterfølgende tilføje ekstra data i løbet af måneden efter behov.

Skift til Tusass Plus direkte fra din mobil på **Tusass.gl** og behold dit mobilnummer.

En kronik af Kelly Berthelsen og Ahmed Akkari

Normalitet omkring alkohol



I Sermitsiaq kunne vi under overskriften ”IMAK: Restriktioner virker modsat” (Sermitsiaq’s hjemmeside 6. juli 2017) læse at lærerorganisation er imod alkoholrestriktionerne, fordi børnene skal lære at have et normalt forhold til alkohol, og fordi ”Vejen frem er, at oplysning og gode rollemodeller giver børn og unge et naturligt forhold til alkohol. Ud fra dette vil vi gerne spørge, hvad det naturlige er, eller hvad det normale er. Vi ønsker også at debattere, hvilken alkoholkultur vi har.

Hvordan er den ’normalitet omkring alkohol’, som IMAK nævner, så defineret? Er det de danske festkulturstandarder eller er det, de grønlandske ’feststandarder’? Og er begge nu også ’normalen’ for vores børns tilvænning til alkohol? Hvis vi ser på, hvad der betegnes normalt for den menneskelige adfærd, så opdager vi, at vi gør ting, som er mere ’normale’ end andre.

Er det f.eks. mere normalt at løbe eller at gå? De fleste af os kan svare, ”at gå” er mere normalt end at løbe. De fleste mennesker ’går på gaden’ og kun nogle gange løber de. Er det normalt at tale eller synge i løbet af en dag? De fleste mennesker taler vel, og nogle gange synger de. Kun sangere og særlige musikalske kan påstå, at de ’normalt’ synger det meste af dagen. Vi andre taler mere end vi synger. Sådan forholder det sig også med vores dagligdag. Den er præget af rutiner og et almindeligt ædrueligt liv. Nogle gange fester vi – og drikker lidt, men for det meste er vi mennesker ’normalt’ ædru og har lagt alkohol i et lukket skab. Det er ’normalen’ og standarden for et menneskeligt liv – især et familieliv.

Et hurtigt blik på øvrige vestlige nordiske og arktiske lande viser, at danske standarder ikke er ’normalen’ men over gennemsnittet. Undersøgelser af alkoholsalg og alkoholfor-

brug viser, at Danmark ligger i den høje ende af skalaen. Danskere har de seneste år drukket i gennemsnit mere end normalen er andre steder. Kan man derfor bruge det som standard, når man ønsker at børn skal få ”et normalt forhold” til alkohol?

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762



Det tvivler vi på er sundt.

Vi har begge oplevet Paris, og vi har begge oplevet på deres cafékultur, at der er en anderledes kultur omkring druk, end den man finder i nordiske lande, især Danmark, og som Grønland vist har arvet. I Frankrig drikker man og fester som alle andre steder, og forbruget af vin er meget højt pr. indbygger. Men de har en anden kultur omkring det. Mange steder drikker man nemlig i mindre mængder ad gangen, så man bliver opstemt, snaksalig og glad. Sådan som man skal være til en fest eller en sammenkomst. På de mange cafeer og spisesteder ser man i meget mindre grad folk råbe, eller på få timer vælte sig i vinflaske efter det andet. Man drikker i små mængder for at holde sig lystig men undgår at blive for beruset og dermed påtrængende og ustyrlig. Man passer på, at ens feststemning ikke kapper over i irriterende og råbende adfærd.

Mange gange henviser vi grønlændere til udlandet – og mener Danmark. Danske standarder er naturlige for os, fordi vi er tæt knyttet til Danmark og dansk kultur, men det betyder ikke, at danske standarder er 'normalen' for adfærd. Hvis vi skal lære fra andre lande, så skal Grønland se sig godt om i verden efter de bedste værdier. Nogle kan helt sikkert være danske, mens andre kan være fra Korsika eller Japan. Vi skal ikke debattere alt ud fra 'danske standarder'. Vi skal turde debattere ud fra gennemsnittet ude i verden, og i sagen om at normalisere børns forhold til alkohol, da kan vi ikke tage danske standarder som forbillede.

Går man bare 60-70 år tilbage, da var der også andre restriktive standarder for alkoholindtag, der gjorde sig gældende i Danmark, og når Grønland er ved at genfinde sin egen kulturelle identitet, da må vi også se nærmere på vores forhold til alkohol i det hele taget – og forhåbentlig stå på et mere sobert grundlag.

Kunne man ikke opdrage børn til den 'normalitet' i stedet? Kan vi ikke tage en national debat, hvor vi spørger os selv: er det ikke mere normalt at være ædru? Hvorfor kan standarden for fredagsfesterne ikke være familiesammenkomster, udflugter, grillaftener med mere musik og hygge og

mindre druk.

Skal det 'at feste' være normalt forbundet med at bælge den ene flaske øl efter den anden i sig og være total fuld allerede inden klokken er nået midnat? Hvem siger, at det er standarden for 'fest'?! Hvad nyder man egentlig af en festaften, når man går i hegnet, som en raket går i luften nytårsnat.

Flere steder sydpå kan de feste vildt, og deres glade stemning går helt til forbi dagry, men man ser i mindre grad folk tumle om på gaden helt ude af sig selv efter en fest. Man bør nyde festerne på en mere intim måde sammen med andre, og dermed bør man holde tilbage med at få for meget på én gang.

Det er måske fordi festkulturen er anderledes sundere og mere balanceret. Kunne det ikke blive vores nye 'festkultur' i stedet?

Det er muligt, at vi prikker til enkelte ømme sider af vores samfundsliv, men vi mener, at det er nødvendigt at finde en sund forståelse for vores kulturelle 'standarder', det som definerer os som folk, og som kommer til at forme os i fremtiden. Vores festkultur kan være et godt sted at genoplive den debat om standarder for normalitet.

Kelly Berthelsen og Ahmed Akkari

Pasfoto - 120 kr.

**B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani**

Nal. 11.00 - 16.00

Oqarasuaat 49 44 60

**Aasaanerani matoqqassaaq
29.07-miit - 18.08-tungaanut.**

Aasarsiorluarisi



(IB) Sila ilaaneeriarluni nillertaraluartoq, qaamatisiitip takutippaa aasartugut. Aasarisseruttorneralu kigaatsumik nungukkiartorusaarpoq, taamaakkaluartoq aaqqisuisoq, sivikikkaluartumik aasaanerani sulinnigffiqalaa-larpoq. Aviiseeraq tulliani saqqummeqqissaaq 24. august.

Sulinnigffequareertorpassuarnut imaluunniit allat sulinnigffeqarnerminni naassilersunut neriutigaarput tamarmik aasarsiorluarsimassasut sulinnigffeqarnertillu ilorrisimaarutigisimassagaat. Aaqqissuisullu pinngitsoorani kikkut tamarmik ukiassariartulernerani ajunnginnissaannut kissaal-lugit.

Kommunemut aprilimi qinersereernerup inernera siunissami qanoq kinguneqassanersoq takutikkumaarpaa. Qinersinermimmi Kommune Kujalleq siullerpaamik arnamik borgmestereqalerpoq. Qangaanersoq kommunit sulikattunneqanngikkallarmata Nanortalimmi Narsamilu borgmestereqartitsisarsimapput, Qaqortumilu kommunalbestyrelset angummit aquuneqartarsimallutik.

Qinersereernerup kingorna Siumut Atassullu suleqatigiillerput, IA-lu suleqataarusunnani nalunaarluni. Taamaaliornarallu ajornartorsiutitut isigineqanngilaq, tassami partiit tamarmik oqariatuutigummassuk suleqatigiinnissamut piumassuseqarlutik. Tamanna qujanaqaaq, suliaassanimmi ulikkaarput.

Kommunalbestyrelsemut inissititinnginnermi Siumut Atassut-lu saqqummiuppaat pilersinniakkat 42-nik amerlasusillit, taakkulu 42-it anguniakkatut soorlulusooq isigineqarsinnaasut. Ileqquliunnikoq (taamatut oqarusunnarpoq) ersittoqanngilaq, qanoq pilersinniakkat ilaatigut tamakkerlugilluunniit anguneqassanersut. Kommune quppersaqaani

atuarneqarsinnaavoq suleqatigiinnissamut isumaqatigiissusiaq tamakkiusoq qulequtarineqarporlu; “Piffinni tamani suleqatigiinneq aqqutigalugu Nunatta Kujataa inerisassavarput”.



**Qaqortoq-Entreprenør
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl



Aammami pisariaqarpoq. Maannakkuugallartorli taama siusitsigisumik soorunami nalilersuisoqarsinnaangilaq. Qulaani eqqarsaatersuutit aammami isornartorsiutitut paasineqassanngillat. Tamanna naleqqutinngilaq aamma ataa-sinnguamilluunniit tunngavilersuutissaqanngilaq. Maannakkuli politikkerit aasaanerani nutaanik eqqarsaatersornissaminnut periarfigisimavaat aammalumi immikkoortut 42-it qanoq piviusunngortinneqarnissaanut nutaanik nukissaqarfigilersimassallugit.

Aasap ingerlanerani borgmesteri kommunalbestyrelsemilu ilaasortat nuannaarutigisimavaat Kujataa nunarsuup assigani tusaamasanngorsimammat, UNESCO-ip Kujataani pinngortitap ilaa nunarsuarmi kingornussassanut ilannguneqarneratigut. Kommunalbestyrelsemi ilaasortat ilannguneqarneratigut tamaat nersuutigisinnaangilaat. Kisianni pisussaaffeqarpoq, aamma kommunalbestyrelsep akisussaaffigaa Kujataa akisussaaffit tigussallugu.

Aasaanera “allatassaaleqiffiusutut” taaneqartarpoq. Annerusumik pisoqarneq ajorpoq. Inuit eqqissisimaarput imaluunniit piffissartit allamut atorpaat. Sammisag, nutaajungikkaluartoq kisiannili qaamatit kingulliit eqqartorneqakallattaassoq tassaasimavoq: namminiilivinnissamut oqallinneq.

Politikkerillu tassani oqallinnermi qanoq nipaattiginerat eqqumiipog. Politikkerit oqalliseqataasut kisissagaanni. Nuna tamakkerlugu naalakkersuineri sammisallit nipaangersimapput imaluunniit namminiilivinnisaq eqqartorneqaleraanngat erseqqinngitsumik oqaluttarlutik. Annermik namminiilivinnissamut illersuisut oqaaseqartarput. Kommunalpolitikkerit tassani oqallinnermi tusarsaanngillat.

Namminiilivinnissamut oqallinneq nunami tamarmik naalakkersuineri sammisalinnuuneruvoq, kisiannili soorlumi kommunit aamma allaatigut isumaqassagaluartut. Politikkeritut.

Isummat tassani apeqqummut aviisit nittartagaani imminut pisussaattunit atuarneqarsinnaapput. Isummallu assigiinngittaat. Ilaatigullu oqallinnerit pikkunartarlutik.

Aasaanerani pisussaq soqutiginarnersaat tassaavoq Siumup tamakkerlugu ataatsimeersuarnera, ulluni pisussaq 26. - 28. juli. Tassani pissanganarpoq qanoq namminiilivinnissamut oqallinneq kinguneqassanersoq.

Sumilluunniit pisoqassagaluarpasut una normu 27-ani saqqumneriarpat sivikitsumik sulinnigiffeqalaarniarpoq. Tamanna atatillugu ukiassaariartulerneranut tamassi ajunngikkisi.

Pasfoto - 120 kr.

B-46 (Kujataamiu) JYSK akiani

Nal. 11.00 - 16.00 Oqarasuaat 49 44 60

Aasaanerani matoqqassaaq 29.07-miit - 18.08-tungaanut.

Sara Olsvig: Nu sikrer vi et fælles løft af socialområdet



Arkivfoto

Naalakkersuisoq for sociale anliggender, Sara Olsvig, har i den seneste tid holdt møder med andre medlemmer af Naalakkersuisut og med landets borgmestre og to overgangsudvalgsformænd om samarbejde på socialområdet. Området er grundlæggende et kommunalt ansvar med kommunalbestyrelserne som øverst ansvarlige for, at de lokale socialforvaltninger fungerer. Der påhviler dog alle parter et fælles ansvar for at skabe et markant kvalitetsløft i forvaltningen på området for udsatte børn og familier.

”Møderne er foregået i en god samarbejdsånd. Vi er enige om, at vi står med en meget vigtig politisk opgave i forhold til at løfte det sociale område. Det ansvar skal vi alle tage på os”, siger Sara Olsvig.

Inatsisartut har vedtaget Lov om støtte til børn, der giver kommunerne bedre værktøjer til at hjælpe udsatte børn og deres familier. Derudover har Naalakkersuisut afsat et betydeligt millionbeløb på Finansloven til at etablere en

Socialstyrelse, der vil have til hovedopgave at fremme en positiv udvikling i kommunerne på det sociale område gennem samarbejde.

”Lov om støtte til børn skal udfordre os alle sammen til at nytænke vores indsatser og vores organisering på området. Jeg har på mine møder med borgmestrene været oprigtigt glad for at se en tydelig tilkendegivelse af, at kommunerne er deres ansvar bevidst. Der er et stort engagement i området og jeg er glad for at mærke, at kommunerne stiller op til samarbejde og forandring”, siger Sara Olsvig.

Overskriften på sommermøderne har været: ”Fælles tiltag til at styrke det sociale område”. Møderne har blandt andet handlet om Selvstyrets aktiviteter i de enkelte kommuner, implementeringen af Lov om støtte til børn og Socialstyrelsens rolle samt hvordan, både kommuner og Socialstyrelse kan styrke serviceringen i byggerne og styrke børns muligheder og rettigheder på lokalt plan.

Permien & Permien leverer Dagsfriske aviser

Avis 2 dags weekend abonnement 1 måned	256,00
Avis 2 dags weekend abonnement 3 måneder	672,00
Avis 2 dags weekend abonnement 6 måneder	1.296,00
Avis 2 dags weekend abonnement 12 måneder	2.400,00
Avis 3 dags weekend abonnement 1 måned	384,00
Avis 3 dags weekend abonnement 3 måneder	1.008,00
Avis 3 dags weekend abonnement 6 måned	1.944,00
Avis 3 dags weekend abonnement 12 måneder	3.600,00

Hvis der er interesse i at få aviser flere gange om ugen, kan dette også lade sig gøre efter henvendelse.

Kontakt os på:

info@permien.dk eller på 49 45 85 (efter kl. 16.00)

Kista Isaksen Kommune Kujallermi isumaginninnermut pisortanngorpoq Kista Isaksen ansat som socialchef i Kommune Kujalleq



Kommune Kujallermi aningaasaqarnermut ataatsimiititaliaq 18. juli 2017 immikkut ittumik ataatsimiippoq ataasiinnarmik oqaluuserisassaqluni, tassalu Kommune Kujallermi isumaginninnermut pisortassamik atorfinitsitsinissaq.

Qinnuteqaateqartut sisamat akornanni aningaasaqarnermut ataatsimiititaliami ilaasortat tamakkiisumik isumaqatigiillutik aalajangiuppaat Kista Isaksen atorfinitsinneqassasoq.

Kista Isaksen, Qaqortumi inunngorlunilu peroriartortoq 44-nik ukioqarpoq niuernermik ilinniarfimmi EVU-mi aningaasaqarnermut allaffissornermullu ilinniarsimalluni.

Kommune Kujallermi isumaginninnermut pisortanngornisami tungaanut 2008-miilli Niuernermik Ilinniarfimmi kinsinnerusukkut Campus Kujalliup ilagiligaani ilinniartitsisutut kinsinnerusukkullu pisortatut qaffassarluni 2014-miit ilinniartitaanermut pisortatut september 2016-mi Ilisimatusarfimmi ilinnialernissami tungaanut sulivoq.

Assut nuannaarutigaarput isumalluarlutalu Kista Isaksen isumaginninnermut pisortatut atorfinitsinneqarmat, Kista aqutsinnermik misilittagaqarluartuuvoq suliallu annertusinnaagaluartut tamakkiisumik isiginnissinnaassuseqarluartuuvoq ataqatigiissaarillaqqissuullunilu, tamannalu isumaginnittoqarfimmi aaqqissuussaannikkut nutarteriffigineqalerutortumi atorfissaqarteqaarput, borgmester Kiista P. Isaksen oqarpoq.

Kista Isaksen timersornerup iluani nunatsinni annertuumik aamma kivitseqataavoq, pingaartumik assammik arsarnerup tungaatigut, taamatuttaaq nammineq timersortuusimanermi saniatigut aamma timersoqatigiit kattuffianni siunnersortaa-simavoq inuusuttorpasuiilu timersornermik aallutaqartut tamanna iluaqutigilluagarivaat.

Kista Isaksen ingerlaannartumik atuutilertumik Kommune Kujallermi isumaginninnermut pisortatut sulilereerpoq.

Økonomiudvalget i Kommune Kujalleq har tirsdag den 18. juli 2017 afholdt ekstraordinær møde med et eneste punkt på dagsordenen, nemlig ansættelse af en ny socialchef i Kommune Kujalleq.

Økonomiudvalget besluttede enstemmigt at ansætte Kista Isaksen ud af fire ansøgere.

Kista Isaksen, der er født og opvokset i Qaqortoq er 44 år og har en økonomisk/administrativ uddannelse igennem EVU.

Indtil sin ansættelse som socialchef i Kommune Kujalleq, har hun siden 2008 arbejdet i Niuernermik Ilinniarfik, der nu er en del af Campus Kujalleq, først som faglærer og senere i ledelsesstillinger, hvor hun siden 2014 har været uddannelseschef indtil hun påbegyndte sin uddannelse i Ilisimatusarfik i september 2016.

Vi er meget glade for at netop Kista Isaksen er blevet ansat som socialchef, Kista har store erfaringer med ledelse og selvom der er mange og forskelligartede opgaver forbundet med stillingen, er hun god til at have overordnet overblik og er god til at strukturere sine opgaver, det er lige netop de egenskaber vi i kommunen har brug for, nu hvor vi har gang i omstillingen til den nye struktur i socialområdet, siger borgmester Kiista P. Isaksen.

Kista Isaksen er også kendt indenfor sportens verden, hvor hun har været med til at løfte sporten især indenfor håndbolden, ud over at hun aktivt har udøvet sport har hun også i sit egenskab som idrætskonsulent i Grønlands Idrætsforbund hjulpet mange unge sports- og idrætsudøvere.

Kista Isaksen har med øjeblikkelig virkning påbegyndt sit arbejde som socialchef i kommunen.

Islandimiut Kujataani kuultisiulersut Islændinge på guldjagt i Sydgrønland



Nalunami Nanortallip eqqaani kuultisiorfiusimasoq 2013-imi matuneqarpoq, piiaaffimmi suli kuultinik piiaasoqarsinnaasoq ingerlatseqatigiiffiup nutaap maanna ilimagaa.

Islandimiut ingerlatseqatigiiffiata nutaap Nanortallip eqqaani Napasorsuup Qooruata eqqaani kuultisiorfiusimasumi saffiugassamik kuultiusumik tunisassioqqilernissaq neriutiga.

Nalunami kuultisiorfiusimasoq suli oqaluttuarisaannangunngilaq, naak 2013-imi matugualarluni ukiuni arfineq pingasunit amerlanerulaartuni kuulti 10 tonsingajak tunisassiarineqaraluartoq. Suli kuultimik annertuumik aallertoqarsinnaasoq Islandimiut aatsitassarsiornermik ingerlatseqatigiiffiat ARC isumaqarpoq, aasarlu manna kuultisiulernissartik aallartinniarlugu.

Aviisi AG taama allaaserisaqarpoq.

Ingerlatseqatigiiffik nutaag pilersinneqartog

Ingerlatseqatigiiffiup ujaasinermi angusaagallartut tutsuignartutut isigai, taamaattumillu nutaamik børsenimi allatugaasumik ingerlatseqatigiiffiliorput Alopex Gold Inc. kuultumik piiaanermik suliaqartussamik, neriutigineqarporlu ukiut sisamat qaangiuppata tamakkiisumik tunisassiulersimassallutik.

- Alopex Gold Inc.-imi pingaarnertut piginneqataasut Nalunaq A/S-imik piginnittut assigaat, taannalu aamma aningaasassarsiornermi peqataassaaq, Alopex Gold Inc.-imit Joan Plant oqaluttuarpoq, oqaatigaalu ingerlatseqatigiiffik aggustip qiteqqunnerani sulisussanik arlalinnik kujataanut tikisitsissasoq.

Atortulersuutit misissorneqassapput

Tassani qaammatip aappaata affaani arlalinnik qillerissapput ujarassiornikkullu misissueqqillutik. Aamma immikkut ilisimasallit maannakkut atortulersuutininik misissuissapput qulakkeerniarlugu aqquserngit, ikaartarfiit allallu atortut atornerqarsinnaasut.

Nalunaq-guldminen i Kirkespirsdalen ved Nanortalik lukkede tilbage i 2013, men nu tror et nyt selskab, at der kan udvindes mere guld fra minen.

Nyt islandsk aktieselskab håber på fuld produktion af det gyldne metal i den nedlagte mine i Kirkespirsdalen ved Nanortalik. De praktiske mineforberedelser går i gang i næste måned.

Nalunaq-guldminen er endnu ikke til historiebøgerne. Det til trods for, at minen lukkede og slukkede i 2013 efter godt otte år og en produktion på knap 10 ton guld. For der er langt mere guld at hente, mener det islandske mineselskab ARC, der denne sommer er klar til at tage næste skridt i jagten på den gyldne jackpot.

Det skriver avisen AG.

Nyt selskab etableret

Selskabet er så fast i troen på de foreløbige efterforskningsresultater, at der er oprettet et nyt, børsnoteret selskab, Alopex Gold Inc., som skal stå for den kommende guldudvinding, der i bedste fald vil omfatte fuld produktion om fire år.

- Hovedparten af aktionærerne i Alopex Gold Inc. er de samme fra Nalunaq A/S, som også deltager i fundraisingen, fortæller Joan Plant fra Alopex Gold Inc., der oplyser, at selskabet midt i august sender et større hold medarbejdere til Sydgrønland.

Infrastruktur skal gennemgås

Her skal de i halvanden måned gennemføre en række boringer og yderligere geologiske undersøgelser. Desuden skal eksperter gennemgå den eksisterende infrastruktur og sikre, at veje og broer og andre installationer opretholdes i en stand, som gør dem brugbare.

Nutsilerpit?

Nuunnerpit allakkerivimmut aamma nalunaarutiginnissaa eqqaamajuk. Taava allagarsiassavit sumut ingerlatinnissaat nalussanngilarput. Aajuna nutsernermut immersugassaq. Immersugassaq immerso-ruk, aviisimiit qiortaruk TELE-POST Centerinnullu tunniukkiartoruk

Skal du flytte?

Husk at du også skal melde din flytning hos posthuset. Så ved vi hvor din post skal hen. Her finder du en adresseændringsblanket. Udfyld blanketten, klip den ud og aflever den ved dit TELE-POST Center

Nutserneq / Flytning

Ulloq nuussivissaq / Dato for flytning: _____

Nuussigallarnerua / Er flytning midlertidig?: ☐ Aap, ullormut uunga tungaanut / Ja, indtil den: _____ ☐ Naamik / Nej

Ateq / Navn: _____

CPR nr./GER nr.: _____

Najugaq qimataq / Flytter fra:

Adresse 1 / B- nr.: _____

Adresse 2 / Postboks: _____

Postnr. / Illoqarfik/By: _____

E-mail: _____

Uunga nuunneq / Flytter til:

Adresse 1 / B- nr.: _____

Adresse 2 / Postboks: _____

Postnr. / Illoqarfik/by: _____

Nuna/land: _____

Ulluunerani inuk attavissaq / Kontaktperson i dagtimerne: _____

Telefonnr.: _____

E-mail: _____

Inoqutigiinni nooqataasut aqqi / Navne på resten af husstanden, som flytter med:

Nuunnermi nuunneqartussamik atuisuuffeqarpit / Har du abonnement som skal flyttes med?: ☐ Aap/Ja ☐ Naamik/Nej

Akisussaasutut atuisup atsiornera / Ansvarlig abonnents underskrift

Ataani atsiortup matumuuna uppersarsarpaa TELE Greenland A/S-ip atuisunut malitassaatai tiguisimallugit. Atuinermi inatsisit malitsinneqarnerat uppersarsarpaa. Undertegnede erklærer herved, at have modtaget et eksemplar af TELE Greenland A/S' abonnementsvilkår. Jeg er indforstået med at vilkårene dækker retsforholdet med abonnementet.

Ulloq / Dato: _____

Atsiorneq / Underskrift: _____

TELE Greenland A/S-ip allaffissaa / Forbeholdt TELE Greenland A/S

Tiguneqarpoq ulloq / Modtaget dato: _____

Inniminniinerup nr.-a / Ordre nr.: _____

club
bonusi

BONUSI-NEQEROORUT QAAMMAT JULI TAMAAT

Disse bonusi-tilbud gælder HELE juli måned

KAAGEEQQAT /
Kager, 100 - 140 g
Assigling, ariallit / flere varianter



20.-

Sipaakkitt
Spar 14.95

SIKUT / Isbar 5 x 53 ml

10.-

Sipaakkitt
Spar op til 8.95

ORIGINAL
SPANSK SERRANO
SKINKE, 60 g



12.-

Sipaakkitt
Spar 7.95

MÅNEDENS
BONUSI
HUG

Disse tilbud gælder
HELE JULI
måned

QAAMMAMMI
BONUSI
PITSAK

Uku negeroorutit
juli tamaat
atuutissapput

10.-

Sipaakkitt
Spar 5.95

CAPRI SONNE, 33 cl
Assigling, ariallit /
flere varianter



4.-

Sipaakkitt
Spar 5.95

PICK UP
KISSIT
SUKKULAA-
TILLIT /
Kiksbar med
Choko, 28 g



FASTFOOD
IFFIUKKAT /
Brød, 250 - 300 g
Assigling, ariallit /
flere varianter



12.-

Sipaakkitt
Spar op til 14.95

TULIP
SPARERIBS
IMLT. / EL.
PULLED PORK,
500 - 550 g



30.-

Sipaakkitt
Spar op til 29.95

HONNING-
MELON,
Pr. stk



20.-

Sipaakkitt
Spar 15.-

SPAR

PISIFFIK

Negeroorutit atuutillissapput Pingasunngorneq 26.07 Marlunngorneq 01.08.2017 /
Tilbuddene gælder fra Onsdag d. 26.07 til Tirsdag d. 01.08.2017

Nagitat kukkunegartarsinnaaneri, nunguutsinerillu
- kilsalu nioqutussat pigisat killegarsinnaaneri sillimaffigineqassapput.
Der tages forbehold for trykfejl og udsolgte- og begrænset parti varer.